Condiții de utilizare SAP Business Network

1. DESPRE SAP BUSINESS NETWORK

SAP SE, Dietmar-Hopp-Allee 16, 69190 Walldorf/Germania, împreună cu filialele și Afiliații săi deținuți complet, au creat, dețin și gestionează o rețea pentru conectarea întreprinderilor care doresc să achiziționeze produse sau servicii (denumite individual „**Partenerul comercial achizitor**”) cu întreprinderile care furnizează respectivele produse sau servicii (denumite individual „**Partenerul comercial de vânzări**”) (denumite colectiv „**Partenerii comerciali**”) în vederea colaborării prin intermediul aplicațiilor SAP, rețelelor și serviciilor terțe (**„SAP Business Network**” sau „**SAP BN**”). SAP BN încorporează și conectează gama largă de aplicații și rețele de afaceri a companiei SAP. SAP BN facilitează o varietate de activități, inclusiv descoperirea partenerilor comerciali, aprovizionarea, gestiunea logisticii pentru lanțul de aprovizionare și colaborarea, analiza datelor, precum și posibilitatea de a descoperi servicii suplimentare de la SAP și de la partenerii de soluții SAP autorizați („**Partenerii de soluții autorizați**”).

2. ACORDUL CU CARACTER OBLIGATORIU; ACCEPTAREA CONDIȚIILOR

Accesul la și utilizarea soluției SAP BN, inclusiv a diverselor caracteristici și servicii disponibile prin SAP BN („**Serviciile Business Network**”) fac obiectul și sunt reglementate de prezentele Condiții de utilizare SAP BN („**Condițiile de utilizare**” sau „**Acordul**”). Acordul reprezintă un acord cu caracter obligatoriu din punct de vedere legal încheiat între Afacerea dumneavoastră și Ariba, Inc.*, 3410 Hillview Ave. Palo Alto, CA 94304, SUA („**SAP**”). Făcând clic pentru a confirma că Afacerea dumneavoastră a citit și acceptă condițiile Acordului, ca parte din procesul de înregistrare, sau altfel demonstrând consimțământul Afacerii dumneavoastră privind Acordul printr-un proces stabilit de SAP, semnați electronic Acordul și Afacerea dumneavoastră acceptă și convine să respecte condițiile Acordului. ÎN CAZUL ÎN CARE AFACEREA DUMNEAVOASTRĂ NU ESTE DE ACORD CU CONDIȚIILE ACORDULUI SAU DACĂ DUMNEAVOASTRĂ NU SUNTEȚI AUTORIZAT SĂ OBLIGAȚI AFACEREA DUMNEAVOASTRĂ SĂ RESPECTE ACESTE CONDIȚII, NU FACEȚI CLIC PE BUTONUL „ACCEPTARE” (SAU ECHIVALENT) SAU NU ÎNCERCAȚI SĂ ACCESAȚI ORI SĂ UTILIZAȚI SAP BN SAU ORICE ALT SERVICIU BUSINESS NETWORK. Consultați cerințele suplimentare de înregistrare în Secțiunea 6.B. (Condiții generale - Obligațiile dumneavoastră privind înregistrarea și abonarea).

** În anumite țări, SAP lucrează prin intermediul unui Afiliat sau distribuitor local pentru a furniza soluția SAP BN și/sau pentru a factura taxele aplicabile. În cazul în care Afacerea dumneavoastră se află într-una dintre aceste țări, SAP va notifica Afacerea dumneavoastră (în general, în termen de treizeci (30) de zile de la înregistrarea Afacerii dumneavoastră sau, dacă este cazul, la data de reînnoire anuală) în ceea ce privește redistribuitorul autorizat sau Afiliatul SAP care este partea contractantă a prezentului Acord privind utilizarea de către Afacerea dumneavoastră și orice lege alternativă aplicabilă sau locul aplicabil prezentului Acord. „**Afiliatul**” înseamnă în prezentul Acord orice entitate juridică din care SAP SE sau Afacerea dumneavoastră (după caz) deține, direct sau*

indirect, peste 50% din acțiunile sau drepturi de vot ale entității. Orice entitate juridică va fi considerată Afiliat cât timp această cerință este îndeplinită.

3. ELIGIBILITATE ȘI AUTORIZARE

Înregistrarea și utilizarea soluției SAP BN nu sunt disponibile pentru consumatori, ci exclusiv pentru întreprinderi. Atunci când accesați sau utilizați SAP BN în numele unei întreprinderi sau afaceri (în oricare dintre cazuri „**Afacerea dumneavoastră**"), în calitate de persoană angajată la firma proprie sau ca angajat, consultant sau agent, declarați și garantați că aveți autoritatea de a acționa în numele și de a impune Afacerii dumneavoastră respectarea condițiilor prezentului Acord și că Afacerea dumneavoastră acceptă prezentul Acord. Orice referință din prezentul Acord la „Dumneavoastră" va însemna „Afacerea dumneavoastră". SAP își rezervă dreptul exclusiv de a decide cine se poate înregistra sau utiliza soluția SAP BN.

Soluția SAP BN este disponibilă strict întreprinderilor care s-au înregistrat prin crearea unui cont în SAP BN (individual „**Afacerea înregistrată**")și oricărei persoane fizice căreia Afacerea înregistrată îi acordă autorizația de a utiliza SAP BN, respectiv oricărui angajat, agent, contractant sau reprezentant al unei Afaceri înregistrate (individual „**Utilizatorul**" și colectiv „**Utilizatorii**").

4. POLITICILE ȘI CONDIȚIILE APLICABILE PRIVIND PRODUSELE; MODIFICĂRI

A. **Acordul de client SAP existent.** Prezentul Acord nu reglementează utilizarea niciunui serviciu SAP Cloud (de exemplu, SAP HANA Cloud Platform, SAP HANA Enterprise Cloud, SAP SuccessFactors, SAP Fieldglass, SAP Ariba etc.) sau a unei soluții SAP de bază/locale (colectiv „**Produsele SAP**"), pentru care clienții trebuie să încheie un Acord de client SAP separat.

   Dacă Afacerea dumneavoastră a încheiat un contract separat cu SAP pentru o licență sau un abonament privind un Produs SAP („**Acordul de client SAP**"), condițiile enumerate în prezentul document nu se aplică utilizării respectivului Produs SAP de către Afacerea dumneavoastră. Dacă Afacerea dumneavoastră nu este de acord cu condițiile prezentului Acord, nu vă înregistrați pentru utilizarea soluției SAP BN.

B. **Politicile și condițiile privind produsele.** Accesul și utilizarea soluției SAP BN de către Afacerea dumneavoastră și de Utilizatorii dumneavoastră sunt reglementate de următoarele politici:Politica datelor SAP Business Network, Anexa privind dezvoltarea produselor, Declarația privind confidențialitatea SAP Business Network, Condițiile SAP AI și Condițiile de transfer pentru bazele de date ale terților părți SAP AI (denumite colectiv „**Politicile**"). În scopul Anexei privind dezvoltarea produselor și a Politicii datelor SAP Business Network, „Datele clienților" înseamnă „Datele" definite în acest document, iar „Materialele cloud" înseamnă orice material (inclusiv rapoartele statistice) furnizat, dezvoltat sau pus la dispoziție de către SAP (independent sau cu cooperarea Companiei dumneavoastră) în cadrul executării acestui Acord, inclusiv în cadrul furnizării oricărui tip de asistență Clientului. Materialele cloud nu includ Datele, informațiile confidențiale ale Companiei dumneavoastră sau SAP BN. Accesul

la și utilizarea anumitor Servicii Business Network și Servicii opționale se pot supune unor termeni și condiții suplimentare, puse la dispoziție de către SAP, un Afiliat SAP sau de un Partener de soluții autorizat, în momentul în care Afacerea dumneavoastră accesează respectivele Servicii Business Network și/sau produsele terțe („**Condițiile privind produsul**"). Condițiile privind produsul includ, fără a se limita la, Condițiile privind Serviciile premium și opționale și Condițiile de sourcing și contract. Politicile și Condițiile privind produsul sunt incluse în și formează parte integrantă din Acord. În cazul unui conflict între Acord și Politici, Acordul va avea întâietate. În cazul unui conflict între Acord și Condițiile privind produsul, Condițiile privind produsul vor avea întâietate. SAP nu este o parte a niciunui acord încheiat între Afacerea dumneavoastră și un Partener de soluții autorizat.

C. **Modificări aduse condițiilor.** SAP își rezervă dreptul, la propria latitudine, de a modifica Acordul (inclusiv Politicile și Condițiile privind produsul) astfel încât să reflecte modificările apărute în afacerea SAP, SAP BN, legea aplicabilă sau din orice alte motive considerate necesare de către SAP. Dacă condițiile Acordului se modifică, SAP va acorda un preaviz de treizeci (30) de zile, care include, fără a se limita la, preavizul furnizat contului de Utilizator al reprezentantului de cont autorizat de Afacerea dumneavoastră sau administratorului Afacerii dumneavoastră („**Administratorul de cont**"). Modificarea Acordului va intra în vigoare la sfârșitul perioadei de notificare de treizeci (30) de zile. Dacă Afacerea dumneavoastră nu acceptă modificările prezentului Acord, aceasta trebuie să întrerupă utilizarea soluției SAP BN și să rezilieze prezentul Acord în conformitate cu prevederile din secțiunea „Reziliere și suspendare" a prezentului Acord. Afacerea dumneavoastră trebuie să examineze periodic Acordul, deoarece fiecare utilizare a soluției SAP BN face obiectul Acordului aflat în vigoare la momentul respectiv. Prezentul Acord a fost modificat ultima dată la data indicată la sfârșitul acestui Acord.

D. **Modificări aduse Serviciilor SAP Business Network**. SAP își rezervă dreptul de a modifica sau întrerupe, temporar sau permanent, în orice moment și la anumite intervale, Serviciile SAP Business Network (sau orice funcție sau caracteristică a Serviciilor Business Network sau orice parte a acestora) în urma unei înștiințări prealabile de treizeci (30) de zile. Avizul privind respectivele modificări poate fi transmis prin, dar fără a se limita la, contul SAP Business Network al Afacerii dumneavoastră. Afacerea dumneavoastră este de acord că, în cazul în care SAP întrerupe complet un Serviciu Business Network pentru Afacerea dumneavoastră pe parcursul oricărei perioade pentru care Afacerea dumneavoastră a plătit taxe în avans, răspunderea exclusivă și maximă a companiei SAP în ceea ce privește Afacerea dumneavoastră va fi de a-i rambursa o parte proporțională a taxelor preplătite, în funcție de durata rămasă în termenul dumneavoastră de abonare pe care le-ați plătit în avans după respectiva întrerupere. Dacă Afacerea dumneavoastră nu este de acord cu respectivele modificări, aceasta poate rezilia prezentul Acord în conformitate cu prevederile din secțiunea „Reziliere și suspendare" din prezentul Acord.

5. DREPTURI DE UTILIZARE ȘI RESTRICȚII

A. **Acordarea drepturilor.** SAP acordă Afacerii dumneavoastră un drept neexclusiv și netransferabil de utilizare a soluției SAP BN strict pentru procesele operaționale interne ale Afacerii dumneavoastră. Afacerea dumneavoastră poate utiliza SAP BN la nivel global, mai puțin în țările în care respectiva utilizare este interzisă de controlul de import, controlul de export și legile privind sancțiunile aplicabile (care includ, fără a se limita la, legile Statelor Unite, UE și legile din Germania). Utilizările permise și restricțiile SAP BN se aplică și Serviciilor Business Network, Serviciilor opționale și documentației tehnice și funcționale SAP actuale care privește SAP BN disponibilă pe https://help.sap.com sau, altfel, pusă la dispoziție Afacerii dumneavoastră de către SAP („**Documentația**"). Utilizarea anumitor caracteristici și funcționalități poate necesita o licență separată, dreptul de utilizare sau dreptul de accesare pentru unul sau mai multe Produse SAP sau rețele afiliate ale companiei SAP.

B. **Utilizatorii autorizați și verificarea utilizării.** Afacerea dumneavoastră poate permite Utilizatorilor să utilizeze SAP BN. Utilizarea se limitează la metrica de utilizare și la volumele stipulate în Acord, Documentație, în Anexele privind prețurile și în condițiile Serviciului opțional. Acreditările de acces pentru SAP BN sunt netransferabile și nu pot fi utilizate de mai multe persoane fizice. Afacerea dumneavoastră este responsabilă de încălcările Acordului cauzate de Utilizatorii săi. Afacerea dumneavoastră va monitoriza propria sa utilizare a soluției SAP BN și va raporta orice utilizare în exces a metricii de utilizare aplicabile și limitările de volum. SAP poate monitoriza utilizarea pentru a verifica conformitatea cu orice metrică de utilizare aplicabilă, cu limitele de volum și cu Acordul.

6. CONDIȚII GENERALE

A. **Confidențialitatea datelor.**

1. **Datele afacerii dumneavoastră.** Afacerea dumneavoastră îi acordă companiei SAP (inclusiv SAP SE, Afiliaților săi și subcontractanților) un drept neexclusiv de a prelucra și utiliza Datele afacerii dumneavoastră în scopul furnizării și oferirii de asistență pentru SAP BN, conform celor stabilite în prezentul Acord. SAP va depune eforturi rezonabile pentru a întreține, proteja și pentru a nu utiliza sau dezvălui Datele afacerii dumneavoastră, după cum este nevoie, pentru prestarea serviciilor, în conformitate cu condițiile prezentul Acord (inclusiv Politicile). „**Datele**" înseamnă orice conținut, material, orice date și informații introduse de Utilizator în SAP BN sau obținute de Afacerea dumneavoastră din utilizare și stocate în SAP BN (de exemplu, rapoartele specifice Afacerii dumneavoastră). Datele și datele derivate nu vor include Informații confidențiale ale SAP.

2. **Informațiile din profil.** Acceptând Acordul, Afacerea dumneavoastră convine ca informațiile sale din profil să facă parte din baza de date a Partenerului comercial SAP. Dacă Afacerea dumneavoastră vinde pe SAP BN, profilul Partenerului său comercial de vânzări va putea fi căutat de public, cu excepția cazului în care Afacerea dumneavoastră alege să

nu expună profilul acestuia și informațiile de bază prin editarea „Setărilor de vizibilitate profil” în setările de cont ale Afacerii dumneavoastră.

3. **Utilizarea de către afacerea dumneavoastră a informațiilor altor persoane** Pentru a facilita interacțiunea între Utilizatorii SAP BN, Afacerea dumneavoastră poate accesa anumite informații despre alți utilizatori SAP BN. Acceptând prezentul Acord, Afacerea dumneavoastră este de acord să trateze informațiile despre alți utilizatori ai SAP BN în strictă conformitate cu prezentul Acord și cu restricțiile privind tipurile de date pe care Afacerea dumneavoastră le poate transmite către Serviciile Business Network, după cum este menționat în prezentul document. Afacerea dumneavoastră declară că a dezvăluit Utilizatorilor săi toate informațiile necesare, în conformitate cu Declarația privind confidențialitatea SAP Business Network, și că va exonera SAP de orice reclamații sau daune (inclusiv amenzi) provenite din încălcarea de către Afacerea dumneavoastră a acestei declarații. În măsura în care legea impune consimțământul, Afacerea dumneavoastră trebuie să colecteze dovezi pentru un astfel de consimțământ.

4. **Confidențialitatea informațiilor despre SAP.** Următoarele informații reprezintă proprietatea SAP și sunt informații confidențiale SAP, iar Afacerea dumneavoastră convine, prin prezentul document, să nu dezvăluie sau partajeze respectivele informații cu terțe părți sau să utilizeze respectivele informații, cu excepția cazului în care acestea sprijină utilizarea soluției SAP BN de către Afacerea dumneavoastră: (i) informațiile despre capacitățile soluției SAP BN și ale Serviciilor Business Network despre tehnologia sau caracteristicile de interfață SAP BN sau ale Serviciilor Business Network, (ii) materialele (inclusiv rapoartele statistice) furnizate, dezvoltate sau puse la dispoziție de SAP (independent sau cu colaborarea Companiei dumneavoastră) în cadrul executării acestui Acord și (iii) notificările și actualizările trimise de SAP Afacerii dumneavoastră. Informațiile private și confidențiale ale companiei SAP descrise mai sus nu includ Datele afacerii dumneavoastră.

5. **Excepții.** Restricțiile impuse privind dezvăluirea sau utilizarea informațiilor prevăzute în prezenta secțiune (Condiții generale - Confidențialitatea datelor) nu se aplică informațiilor care (i) erau deja cunoscute de o parte anterior divulgării acestora de către cealaltă parte; (ii) sunt sau devin cunoscute public fără culpa părții destinatare (iii) sunt primite de drept de la o terță parte fără a atrage vreo obligație de confidențialitate; (iv) sunt dezvoltate independent de către partea destinatară; (v) sunt dezvăluite în temei legal (respectiv ca răspuns la o citație, cerință guvernamentală sau de reglementare sau altele asemănătoare) sau (vi) sunt dezvăluite de o parte cu acordul prealabil scris al celeilalte părți.

B. **Obligațiile dumneavoastră privind înregistrarea și abonarea.** Toate informațiile pe care Afacerea dumneavoastră le furnizează companiei SAP trebuie să fie exacte (de exemplu, denumirea Afacerii dumneavoastră, adresa și informațiile despre cardul de plată, dacă este cazul), indiferent dacă acestea sunt furnizate sau nu în timpul procesului de înregistrare.

Denumirea companiei furnizată de Afacerea dumneavoastră trebuie să fie denumirea juridică completă a unei întreprinderi efective, să aibă un cod de înregistrare fiscală și/sau numerele DUNS și trebuie să desfășoare activități la adresa indicată. Afacerea dumneavoastră nu trebuie să transmită datele de contact ale afacerii pe care aceasta își dorește să le mențină private. Datele de contact ale utilizatorului transmise către SAP BN nu trebuie să includă date de contact privind locuința privată. Toate informațiile trebuie furnizate în caractere latine (de exemplu, limba engleză). Afacerea dumneavoastră este responsabilă de păstrarea la zi a acestor informații, prin conectarea la contul Afacerii dumneavoastră și furnizarea informațiilor corecte către SAP.

C. **Acordul de prelucrare a datelor.** Utilizarea și dezvăluirea de către SAP a informațiilor furnizate de Afacerea dumneavoastră ca parte din procesul de înregistrare și utilizare a soluției SAP BN face obiectul Acordului de prelucrare a datelor SAP Cloud, Politicii datelor SAP Business Network, ambele incluse în prezentul Acord, și Declarației privind confidențialitatea SAP Business Network. Afacerea dumneavoastră poate contacta SAP pentru un exemplar semnat al Acordului de prelucrare a datelor SAP Cloud, dacă este necesar, pentru respectarea legilor dumneavoastră locale.

D. Securitatea. SAP va implementa și va întreține măsurile tehnice și organizaționale corespunzătoare pentru a proteja datele cu caracter personal procesate de SAP ca parte a soluției SAP BN conform celor descrise în Acordul SAP de prelucrare a datelor inclus în prezentul Acord, în conformitate cu legea aplicabilă privind protecția datelor.

E. **Informațiile personale sensibile.** Informațiile personale transmise către SAP BN nu pot include Informații personale sensibile (după cum sunt definite în Politica datelor SAP Business Network), cu excepția cazului în care SAP permite acest lucru în mod explicit cu privire la un anumit aspect al Serviciilor Business Network și acestea sunt transmise doar în conformitate cu Documentația. Codul de înregistrare fiscală al întreprinderii și cardul de credit al companiei sau alte numere de înregistrare a plăților trebuie introduse numai în câmpurile specifice, desemnate în acest scop.

F. **Implicarea terților părți.**

1. **Linkuri către site-urile terților părți.** SAP BN poate conține linkuri la site-uri web externe. SAP nu va răspunde de conținutul respectivelor site-uri web din linkuri sau de orice modificare sau actualizare a respectivelor site-uri web. În plus, SAP nu va răspunde, direct sau indirect, sau nu va putea fi trasă la răspundere pentru orice daună sau pierdere provenită din sau care se pretinde că provine din sau în legătură cu utilizarea sau încrederea acordată de către Afacerea dumneavoastră oricărui software, conținut, bun sau serviciu disponibil pe sau prin respectivele site-uri web din link. SAP nu controlează și/sau nu revizuiește paginile web din link și informațiile furnizate de terțele părți.

2. **Articolele terților părți.** Unele Servicii Business Network permit utilizatorilor să efectueze sau să proceseze tranzacții pentru Articole („**Tranzacțiile**”) și pot permite utilizatorilor să încarce sau să dirijeze diferite informații, incluzând, dar fără a se limita la, informații despre Articole sau informații despre Tranzacțiile propuse sau efective („**Conținutul**”). Exceptând Articolele definite clar ca fiind ale SAP, compania SAP nu utilizează, nu controlează sau nu aprobă niciunul dintre Articolele listate în Serviciile Business Network sau procesate de Serviciile Business Network. Cu excepția Articolelor SAP, toate Tranzacțiile sunt efectuate exclusiv între Afacerea dumneavoastră și Partenerul comercial al afacerii dumneavoastră și SAP nu este responsabilă în ceea ce privește Articolele. „**Articole**” înseamnă toate produsele, serviciile sau informațiile aferente publicate în SAP BN. Cu excepția unei Tranzacții ce implică un Articol SAP sau a oricărei revendicări, pierderi sau răspunderi cauzate de SAP, Afacerea dumneavoastră este de acord să despăgubească și să exonereze SAP de orice și de toate revendicările, pierderile, răspunderile și daunele asociate Tranzacțiilor afacerii dumneavoastră, precum și de întreaga răspundere și de toate daunele asociate Conținutului pe care Afacerea dumneavoastră l-a încărcat în SAP BN.

3. **Responsabilitatea privind conținutul.** În măsura permisă de legea în vigoare, utilizarea Conținutului de către Afacerea dumneavoastră se va face pe propriul dumneavoastră risc. Răspunderea privind orice Conținut, fie acesta public, publicat sau transmis în mod privat, îi revine exclusiv persoanei sau entității care furnizează respectivul Conținut. SAP nu garantează sau aprobă acuratețea, corectitudinea, integralitatea, utilitatea, neîncălcarea drepturilor de proprietate intelectuală sau calitatea Conținutului furnizat de terțe părți pe SAP BN. SAP poate elimina orice Conținut publicat pe SAP BN la libera sa discreție dar, dacă Afacerea dumneavoastră consideră că sunt încălcate drepturile de copyright pentru un material pentru care aceasta deține respectivele drepturi pe SAP BN, înștiințați Agentul SAP responsabil de copyright în conformitate cu procedura stabilită în următorul link: https://www.sap.com/corporate/en/legal/copyright.html.

G. **Integritatea sistemului, integritatea datelor, stocarea datelor.**

1. **Integritatea sistemului.** În ceea ce privește utilizarea soluției SAP BN, Afacerea dumneavoastră este de acord să nu efectueze cu bună știință următoarele: (i) să nu perturbe sau să încerce să perturbe funcționarea corespunzătoare a soluției SAP BN; (ii) să nu publice sau să transmită către SAP BN orice Conținut ilegal, fraudulos, hărțuitor, calomniator sau obscen; (iii) să nu publice sau să trimită către SAP BN Conținut care conține viruși, buguri; cancelbot-uri, viermi, cai troieni sau orice alte elemente dăunătoare; (iv) să nu publice, să nu realizeze, să nu distribuie, să nu pregătească lucrări derivate, să nu copieze, traducă, extragă sau decompileze sau să nu efectueze inginerie inversă (cu excepția măsurii limitate în care legea aplicabilă interzice o restricție asupra ingineriei inverse) asupra soluției SAP BN sau a oricărui Serviciu Business Network sau (v) să nu ia nicio măsură care să impună o încărcare masivă nerezonabilă sau disproporționată în SAP

BN (regulile generale privind încărcările adecvate vor fi publicate în SAP BN, iar Afacerea dumneavoastră va fi notificată și va avea posibilitatea de a remedia situația în cazul în care încalcă această prevedere). Dat fiind că majoritatea Conținutului din SAP BN va fi trimis în SAP BN prin terțe părți sau prin Afacerea dumneavoastră, Afacerea dumneavoastră înțelege și că SAP nu poate și nu va garanta că respectivul Conținut și orice fișier sau software de acel tip sau din acea sursă, disponibil pentru descărcare prin SAP BN, nu este infectat sau virusat, nu conține viermi, cai troieni sau alte coduri sau defecte cu proprietăți de contaminare sau distructive. SAP convine să nu publice sau să trimită către SAP BN, în cunoștință de cauză, niciun fișier (respectiv, fișiere create de SAP) care conține un virus, bug, cancelbot, vierme, cal troian sau orice alte elemente dăunătoare.

2. **Integritatea datelor.** Afacerea dumneavoastră este responsabilă de confirmarea acurateței oricăror date pe care Afacerea dumneavoastră le trimite sau le primește de la SAP BN, precum și de întreținerea unui mijloc extern în SAP BN pentru recrearea datelor pierdute. SAP deține proceduri necesare pentru a susține eforturile Afacerii dumneavoastră de confirmare a faptului că datele Afacerii dumneavoastră sunt exacte, actuale și complete. Consultați Documentația pentru a afla cum să actualizați informațiile Afacerii dumneavoastră.

3. **Stocarea datelor.** SAP BN va permite Afacerii dumneavoastră să acceseze Datele afacerii dumneavoastră trimise la sau primite de la SAP BN pe o perioadă limitată, care pot varia pentru anumite Servicii sau funcții Business Network. Afacerea dumneavoastră răspunde exclusiv de salvarea tuturor Datelor afacerii dumneavoastră. Prin urmare, Afacerea dumneavoastră trebuie să ia măsuri proactive pentru a stoca Datele afacerii dumneavoastră în vederea păstrării accesibilității la respectivele Date. Fără a aduce atingere prevederilor anterioare, SAP nu va șterge Datele de tranzacții păstrate de dumneavoastră în SAP BN care au fost stocate în SAP BN pe o perioadă de timp mai mică de optsprezece luni, cât timp: 1) contul dumneavoastră este activ și în stare bună (respectiv nu a existat nicio încălcare gravă a prezentului Acord sau alte evenimente care să îl poată rezilia, conform celor descrise în prezentul Acord) și 2) nu ați modificat setările standard de păstrare a datelor. În scopul prevederii privind ștergerea din Acordul SAP de prelucrare a datelor, „Termenul de abonare" al Afacerii dumneavoastră va fi considerat încheiat în următoarele situații, oricare survine prima: 1) Afacerea dumneavoastră nu are taxe neplătite datorate companiei SAP și nu are nicio activitate privind Produsul SAP rămasă cu un client SAP care să necesite un profil activ (de ex., un contract activ în SAP Ariba Contracts cu un Partener comercial achizitor) sau 2) Afacerea dumneavoastră solicită serviciului de asistență SAP să rezilieze contul Afacerii dumneavoastră.

4. **Fără testarea sarcinii în absența unui consimțământ prealabil.** Afacerea dumneavoastră este de acord să nu efectueze, fără consimțământul prealabil al SAP, nicio testare a sarcinii sau a intruziunii în SAP BN, chiar dacă acest lucru este efectuat utilizând conturi de testare.

5. **Acțiuni de prevenire a riscurilor.** În vederea diminuării riscului legal sau operațional pentru SAP sau SAP BN în urma utilizării de către Afacerea dumneavoastră a soluției SAP BN, SAP își rezervă dreptul de a lua orice măsură rezonabilă (confirm Secțiunii 6.A (Condiții generale - Confidențialitatea datelor)) pe care SAP o consideră necesară sau adecvată pentru a preveni sau reduce riscurile, precum suspendarea sau rezilierea utilizării soluției SAP BN de către Afacerea dumneavoastră, dacă respectiva utilizare poate, după părerea companiei SAP, să cauzeze sau să prezinte un risc nerezonabil pentru SAP sau SAP BN. Utilizarea soluției SAP BN care poate prezenta un astfel de risc ar include utilizarea unui RPA neautorizat cu SAP BN. „**RPA**" înseamnă automatizarea robotizată a proceselor utilizată ca instrument de productivitate pentru a configura unul sau mai multe scripturi pentru a naviga în cadrul unei interfețe grafice cu utilizatorul sau pentru a automatiza activarea anumitor apăsări de taste (respectiv, un „bot" de software). Consultați instrucțiunile de pe https://help.sap.com despre cum să vă înregistrați la RPA pe Portalul dezvoltatorului SAP.

H. **Drepturi de proprietate intelectuală.** Cu excepția drepturilor acordate în mod explicit Afacerii dumneavoastră în temeiul prezentului Acord, SAP, SAP SE, Afiliații săi sau licențiatorii săi dețin toate Drepturile de proprietate intelectuală privind și lucrările derivate din SAP BN, Serviciile Business Network, Serviciile opționale și privind toate materialele, documentația, contribuțiile la design, cunoștințele sau procesele conexe și serviciile de specialitate asociate celor de mai sus. „Drepturi de proprietate intelectuală" înseamnă brevete de orice tip, drepturi de proiectare, modele de utilitate sau alte drepturi similare asupra invențiilor, drepturi de copyright, drepturi aferente, secrete de serviciu, know-how sau drepturi de confidențialitate, mărci comerciale, nume comerciale și mărci de serviciu și orice alte drepturi asupra bunurilor necorporale, înregistrate sau neînregistrate, inclusiv aplicații (sau drepturi de aplicare) și înregistrări ale celor de mai sus, în orice țară, care decurg din legea statutară sau din dreptul civil sau pe bază de contract, indiferent dacă au fost sau nu încheiate acorduri, existente în prezent sau înregistrate, emise sau achiziționate ulterior.

I. **Declarația de garanție limitată și excluderi.**

1. **Cele mai bune practici din sectorul industrial.** SAP garantează că va furniza soluția SAP BN într-un grad substanțial de conformitate cu Documentația publicată de SAP pentru fiecare Serviciu Business Network și cu exercitarea gradului de competență și atenție așteptat, în mod rezonabil, de la un furnizor global competent și care deține experiența necesară în servicii foarte similare privind natura și complexitatea soluției SP BN. Unica remediere a Afacerii dumneavoastră și întreaga răspundere SAP pentru încălcarea acestei garanții vor consta în corectarea neconformității garantate. Dacă SAP nu corectează neconformitatea garantată, Afacerea dumneavoastră poate rezilia accesul său la Serviciul Business Network neconform, iar SAP va emite o rambursare a sumei proporțională cu partea neutilizată a tarifelor plătite (dacă există) pentru termenul de abonare reziliat,

calculată de la data de intrare în vigoare a rezilierii (mai puțin dacă respectiva rambursare este interzisă de Legile de export aplicabile). Orice reziliere trebuie să aibă loc în termen de 3 luni din momentul în care SAP nu reușește să corecteze neconformitatea garantată. Această garanție nu se va aplica dacă SAP BN nu este utilizată în conformitate cu prezentul Acord sau cu Documentația publicată; orice neconformitate va fi cauzată de Afacerea dumneavoastră (inclusiv utilizarea unui RPA) sau de orice produs sau serviciu nefurnizat de SAP sau de SAP BN sau de orice Serviciu Business Network accesat sau furnizat în mod gratuit.

2. Excluderi privind garanțiile. Cu excepția prevederilor exprese din Acord, nici SAP, nici subcontractanții săi nu vor face declarații și nu vor oferi garanții, exprimate sau implicite, statutare sau de altă natură, în nicio privință, inclusiv referitor la vandabilitatea, potrivirea, originalitatea sau adecvarea la o anumită utilizare sau scop, neîncălcarea unor prevederi sau rezultate ce vor fi derivate din utilizarea sau integrarea cu orice produse sau servicii furnizate în baza Acordului sau că funcționarea unor astfel de produse sau servicii va fi neîntreruptă sau fără erori. Afacerea dumneavoastră consimte că nu se bazează pe livrarea niciunei funcționalități, niciunor comentarii publice sau niciunei publicități viitoare din partea SAP sau pe roadmap-uri de produs în obținerea abonamentelor pentru sau a accesului la SAP BN sau la orice Serviciu Business Network.

J. Limitarea răspunderii.

1. Excluderea daunelor; limitarea răspunderii. SAP SAU FURNIZORII SĂI DE SERVICII NU VOR FI SUB NICIO FORMĂ RESPONSABILI PRIN CONTRACT, NEGLIJENȚĂ, RĂSPUNDERE OBIECTIVĂ SAU ORICE ALTE TEORII LEGALE SAU DE ECHITATE DE (A) ORICE DAUNE SPECIALE, INCIDENTALE, PUNITIVE, INDIRECTE SAU IMPLICITE DE NICIUN FEL, INCLUZÂND, FĂRĂ A SE LIMITA LA, CELE CARE DECURG DIN ÎNTRERUPEREA UTILIZĂRII, PIERDEREA SAU COMPROMITEREA DATELOR SAU PIERDERI DE PROFIT SAU DAUNE MORALE, INDIFERENT DACĂ SAP A FOST SAU NU ÎNȘTIINȚATĂ PRIVIND POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE, CARE DECURG DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU PREZENTUL CONTRACT SAU CU UTILIZAREA DE CĂTRE DUMNEAVOASTRĂ A SERVICIILOR BUSINESS NETWORK SAU (B) ACHITAREA UNEI CONTRAVALORI TOTALE ȘI CUMULATE A RESPONSABILITĂȚII ÎN TEMEIUL PREZENTULUI ACORD CARE SĂ DEPĂȘEASCĂ VALOAREA CUANTUMULUI TAXELOR PLĂTITE DE AFACEREA DUMNEAVOASTRĂ ÎN DECURSUL UNUI (1) AN ÎNAINTE DE DATA UNEI ASTFEL DE REVENDICĂRI PRIVIND UTILIZAREA SERVICIULUI BUSINESS NETWORK APLICABIL SAU A SERVICIILOR OPȚIONALE DIN CARE DECURGE RĂSPUNDEREA.

2. Vătămare corporală sau deces. Limitările prevăzute în Secțiunea 6.J.1 (Condiții generale - Limitarea răspunderii – Excluderea daunelor; limitarea răspunderii) (A) și (B) nu se vor aplica daunelor provenite din vătămări corporale sau decesului rezultat din acte de culpă gravă sau abateri grave intenționate ale companiei SAP.

3. **Limitări jurisdicționale.** Unele jurisdicții pot limita excluderea anumitor garanții sau limitarea ori excluderea răspunderii pentru daune incidentale sau implicite, în anumite circumstanțe. În respectivele situații, unele dintre limitările de mai sus din Secțiunea 6.J.1 (Condiții generale - Limitarea răspunderii - Excluderea daunelor; limitarea răspunderii) pot exista doar în măsura respectivei excluderi jurisdicționale.

K. Rezilierea sau suspendarea.

1. **De către afacerea dumneavoastră.** Afacerea dumneavoastră poate rezilia prezentul Acord (împreună cu utilizarea soluției SAP BN și a oricărui Serviciu opțional de către Afacerea dumneavoastră) în orice moment, din orice motiv, prin notificarea Serviciului de asistență SAP (https://help.sap.com). În cazul în care Afacerea dumneavoastră nu este mulțumită de Business Network sau de orice termen, condiție, regulă, politică, regulă generală sau practică a companiei SAP privind funcționarea soluției Business Network, singura remediere a Afacerii dumneavoastră este aceea de a înceta utilizarea soluției Business Network. Cu excepția celor prevăzute explicit în prezentul Acord, Afacerea dumneavoastră nu va beneficia de nicio rambursare a taxelor pentru SAP BN sau Serviciile opționale (inclusiv taxele de apartenență) pe care aceasta le-a plătit, dacă Afacerea dumneavoastră reziliază prezentul Acord.

2. **Rezilierea sau suspendarea de către SAP în cazul încălcării.** În cazul în care Afacerea dumneavoastră nu respectă o obligație esențială din cadrul prezentului Acord sau din alt contract cu SAP (oricare dintre acestea reprezentând o încălcare) și nu remediază respectiva încălcare în decurs de treizeci (30) de zile calendaristice de la primirea înștiințării privind încălcarea, SAP poate, la propria latitudine și fără nicio răspundere față de Afacerea dumneavoastră sau o terță parte, să rezilieze prezentul Acord sau să suspende utilizarea de către Afacerea dumneavoastră a soluției SAP BN și a oricărui Serviciu opțional, să șteargă conținutul și datele Afacerii dumneavoastră, precum și să refuze utilizarea viitoare a soluției SAP BN de către Afacerea dumneavoastră. SAP poate rezilia Acordul imediat (i) în cazul în care Afacerea dumneavoastră face obiectul unor proceduri de faliment, insolvențe, lichidări sau proceduri similare sau (ii) pentru neconformitatea cu legile aplicabile companiei SAP pentru funcționarea legală a soluției SAP BN. În ceea ce privește rezilierea sau suspendarea potrivit acestui paragraf, în cazul în care Afacerea dumneavoastră a plătit taxe în avans pentru utilizarea unui Serviciu Business Network, inclusiv taxe de apartenență pentru un serviciu Business Network sau pentru Serviciile opționale, singura răspundere a companiei SAP în ceea ce privește Afacerea dumneavoastră este aceea de a rambursa o parte proporțională a taxelor în funcție de perioada de timp rămasă aferentă abonamentului sau apartenenței Afacerii dumneavoastră plătit(ă) în avans. În cazul în care Afacerea dumneavoastră utilizează SAP BN în scop ilegal, fraudulos sau abuziv, respectiva utilizare poate fi comunicată autorităților de aplicare a legii fără a înștiința Afacerea dumneavoastră. În cazul în care SAP suspendă

utilizarea soluției SAP BN de către Afacerea dumneavoastră sau reziliază prezentul Acord, SAP poate comunica respectiva suspendare sau reziliere, precum și motivul aferent, Partenerilor comerciali cu care Afacerea dumneavoastră a efectuat tranzacții (inclusiv prin intermediul furnizorului de acces la SAP al acestora, dacă este cazul), pentru ca respectivii Parteneri comerciali să fie informați despre faptul că, până la reactivarea contului Afacerii dumneavoastră, nu sunt posibile alte încercări de a efectua tranzacții cu Afacerea dumneavoastră prin intermediul SAP BN.

3. Alte situații de reziliere de către SAP. SAP poate, de asemenea, rezilia Acordul sau suspenda utilizarea soluției SAP BN (inclusiv a Serviciilor opționale) de către Afacerea dumneavoastră după cum urmează: (i) dacă Afacerea dumneavoastră nu a plătit taxele pentru utilizarea soluției SAP BN, SAP poate rezilia oricând, în avantajul său, cu sau fără motiv Acordul și (ii) dacă Afacerea dumneavoastră plătește taxe pentru utilizarea soluției SAP BN, SAP poate rezilia Acordul în momentul încetării termenului de abonare al Afacerii dumneavoastră din respectivul moment cu un preaviz de cel puțin 60 de zile. Documentele tranzacționale dintre Afacerea dumneavoastră și Partenerii săi comerciali pot fi schimbate numai dacă atât Afacerea dumneavoastră, cât și Partenerii comerciali ai acesteia sunt utilizatori înregistrați în mod curent în SAP BN și nu au datorii în ceea ce privește SAP BN.

L. Secțiuni valabile după reziliere. Secțiunile 6.A (Confidențialitatea datelor), 6.C (Acordul SAP de prelucrare a datelor), 6.H (Drepturile de proprietate intelectuală), 6.J (Limitarea răspunderii), 6.K (Rezilierea sau suspendarea), 6.L (Clauzele valabile după încetarea acordului), 6.M.1 și 6M.2 (Legile de control export și măsurile pentru prevenirea accesului neautorizat), 6.N (Reclamații din partea terțelor părți), 6.Q (Reclamații privind încălcarea drepturilor de autor) și 6.S (Alte prevederi) se vor menține în vigoare după rezilierea prezentului Acord.

M. Conformitate juridică. În temeiul prevederilor prezentului Acord, (i) SAP convine să respecte toate legile și reglementările aplicabile privind controlul exporturilor și sancțiunile comerciale, inclusiv legile din Statele Unite, Germania și Uniunea Europeană, privind desfășurarea activității sale legată de SAP BN și (ii) Afacerea dumneavoastră convine să respecte toate legile și reglementările aplicabile privind controlul exporturilor și sancțiunile comerciale, inclusiv legile din Statele Unite, Germania și Uniunea Europeană privind Datele afacerii dumneavoastră și utilizarea soluției SAP BN, precum și privind tranzacțiile efectuate prin SAP BN („Legile de export aplicabile”) care includ obținerea oricărei autorizații de control sau sancțiuni privind exportul necesare. SAP nu își asumă răspunderea sau nu poate fi trasă la răspundere pentru neobținerea autorizațiilor corespunzătoare.

1. Legile privind controlul exporturilor. Dumneavoastră, în nume propriu și în numele Afacerii dumneavoastră, confirmați, prin prezentul, următoarele:
   a) Afacerea dumneavoastră nu va utiliza SAP BN și nu va permite utilizarea serviciilor Business Network în vreun scop interzis de Legile de export aplicabile;

b) Afacerea dumneavoastră nu se află în Crimeea/Sevastopol, Cuba, Iran, Republica Populară Coreeană (Coreea de Nord), Siria, Republica Populară Donețk (RPD)/Republica Populară Lugansk (RPL) sau în orice altă țară sau regiune care face obiectul unor restricții similare impuse de Legile de export aplicabile („Țară sub embargou”);
c) Afacerea dumneavoastră nu este cetățean, resortisant sau rezident al unei țări sub embargo, și nu se află sub controlul guvernului unei astfel de țări;
d) Afacerea dumneavoastră nu va utiliza, direct sau indirect, niciun Serviciu Business Network într-o țară sau dintr-o țară sub embargou;
e) Afacerea dumneavoastră nu este menționată într-o listă care cuprinde părți sancționate, impusă de Legile de export aplicabile;
f) Afacerea dumneavoastră nu va utiliza sau pune la dispoziție nicio parte din SAP BN, direct sau indirect, unei persoane sau entități de pe listele menționate mai sus, iar SAP nu-și asumă răspunderea dacă Afacerea dumneavoastră pune la dispoziție soluția SAP BN unor astfel de persoane sau entități și
g) Afacerea dumneavoastră va lua toate măsurile necesare și măsurile de precauție pentru a se asigura că utilizatorii în aval ai Afacerii dumneavoastră (producătorii, furnizorii, distribuitorii, utilizatorii finali etc.) respectă Legea de export aplicabilă care include, fără a se limita la, obligația de impunere asupra utilizatorilor în aval a oricărui nivel similar de protecție ca în secțiunile „Conformitate cu legea” și „Legile de control export” din prezentul Acord; SAP nu își asumă răspunderea pentru neluarea respectivelor măsuri și precauții.

2. Măsuri de prevenire a accesului neautorizat. SAP trebuie să ia măsuri pentru a împiedica accesul neautorizat la SAP BN. SAP poate a) verifica automat orice date de înregistrare a companiilor și a utilizatorilor, precum și alte informații pe care Afacerea dumneavoastră le furnizează despre identitatea acesteia în raport cu listele aplicabile țărilor sub embargo și cu listele aplicabile care cuprind părțile sancționate; b) repeta în mod frecvent astfel de verificări ori de câte ori listele aplicabile țărilor sub embargo și listele aplicabile care cuprind părțile sancționate sunt actualizate sau când Afacerea dumneavoastră își actualizează informațiile; c) bloca accesul Afacerii dumneavoastră la SAP BN în cazul unei posibile corelări și d) confirma identitatea Afacerii dumneavoastră, în cazul unei posibile corelări de contact.

N. Reclamații din partea terțelor părți.

1. Reclamațiile împotriva Afacerii dumneavoastră. SAP va apăra Afacerea dumneavoastră în legătură cu orice reclamație făcută împotriva Afacerii dumneavoastră și a Afiliaților săi de către o terță parte care pretinde că utilizarea soluției SAP BN de către Afacerea dumneavoastră și de Afiliații săi constituie o încălcare directă sau o însușire ilegală a unei revendicări de brevet, copyright sau drepturi asupra secretelor comerciale. SAP va

despăgubi Afacerea dumneavoastră pentru toate daunele acordate definitiv în defavoarea Afacerii dumneavoastră (sau suma oricărei compensații acceptate de SAP) cu privire la aceste reclamații.

a. Obligațiile companiei SAP din Secțiunea 6.N.1 nu se vor aplica dacă reclamația privește: a) utilizarea soluției SAP BN împreună cu orice produs sau serviciu nefurnizat de SAP; b) utilizarea soluției SAP BN furnizată în mod gratuit; c) neacordarea de către Afacerea dumneavoastră în timp util a unei înștiințări în scris companiei SAP privind respectiva reclamație, dacă SAP suferă prejudicii prin neprimirea înștiințării sau întârzierea înștiințării sau d) orice utilizare a soluției SAP BN nepermisă în prezentul Acord.

b. Dacă o terță parte înaintează o reclamație sau dacă, în opinia rezonabilă a companiei SAP, este posibil ca aceasta să înainteze o reclamație, SAP poate, la alegerea sa și pe propria sa cheltuială: a) să ofere Afacerii dumneavoastră dreptul de a continua să utilizeze SAP BN în temeiul Acordului sau b) să înlocuiască sau să modifice SAP BN, astfel încât soluția să fie conformă. Dacă aceste opțiuni nu sunt disponibile în mod rezonabil, SAP poate rezilia prezentul Acord în urma unui preaviz scris și rambursa o parte proporțională a taxelor plătite în avans și neutilizate pentru utilizarea soluției SAP BN în funcție de perioada de abonament preplătit rămasă, după caz. SAP își rezervă în mod expres dreptul de a renunța la o astfel de apărare împotriva oricăror reclamații dacă se pretinde că SAP BN nu mai încalcă sau nu mai însușește ilegal drepturile terței părți.

2. Reclamații împotriva SAP. Afacerea dumneavoastră va apăra SAP în legătură cu orice reclamații împotriva SAP, SAP SE, a Afiliaților săi, a Partenerilor de soluții autorizați și a subcontractanților săi din partea unei terțe părți cu privire la Datele afacerii dumneavoastră. Afacerea dumneavoastră va despăgubi SAP pentru toate daunele acordate definitiv în defavoarea SAP, SAP SE, a Afiliaților și subcontractanților săi (sau suma oricărei compensații acceptate de Afacerea dumneavoastră) cu privire la aceste reclamații.

3. Procedura de reclamație din partea terțelor părți. Toate reclamațiile din partea terțelor părți din prezenta Secțiune 6 N vor fi gestionate după cum urmează: a) Partea împotriva căreia este înaintată o reclamație („Partea denumită") va notifica în timp util cealaltă parte („Partea care apără") în scris privind orice reclamație. Partea denumită va coopera, în mod rezonabil, în apărare și poate apărea în instanță (pe propria sa cheltuială) printr-un avocat acceptat, în mod rezonabil, de Partea care apără, în baza Secțiunii 6.N.3(b)). b) Partea care apără va avea dreptul să controleze pe deplin apărarea. c) Orice soluționare a unei reclamații nu va include o obligație financiară sau efectuarea unei anumite acțiuni și nici admiterea răspunderii de către Partea denumită.

4. **Despăgubirea exclusivă.** Prevederile acestei Secțiuni 6N stabilesc unica, exclusiva și întreaga răspundere a părților, a Afiliaților săi, a Utilizatorilor, Partenerilor de soluții autorizați și subcontractanților față de cealaltă parte și reprezintă unica despăgubire acordată celeilalte părți cu privire la reclamațiile terțe acoperite sau cu privire la încălcarea și însușirea ilegală a drepturilor de proprietate intelectuală a terților părți.

O. **Înștiințări; comunicarea cu afacerea dumneavoastră.** Orice înștiințare („**Înștiințarea**") trimisă celeilalte părți în temeiul prezentului Acord trebuie să fie formulată în scris, în limba engleză, în cazul în care respectiva Înștiințare vizează Acordul sau alte chestiuni legale. Orice comunicare trimisă prin e-mail de SAP Administratorului de cont pe care Afacerea dumneavoastră îl indică în timpul procesului de înregistrare va reprezenta o înștiințare validă de la SAP trimisă către Afacerea dumneavoastră. Afacerea dumneavoastră consimte că va înștiința SAP în timp util referitor la orice modificare a Administratorului de cont sau a adresei de e-mail corecte a acestuia. SAP are dreptul de a se baza pe valabilitatea datelor de contact (adrese de e-mail, număr de telefon, număr de fax etc.) ale Administratorului de cont pe care Afacerea dumneavoastră le furnizează companiei SAP, chiar dacă SAP primește un e-mail de răspuns automat indicând faptul că este posibil ca e-mailul să nu fi ajuns la destinatarul intenționat sau că nu a ajuns.

P. **Obligațiile dumneavoastră privind numele de utilizator, parolele și datele.** Afacerii dumneavoastră îi revine răspunderea exclusivă pentru:

1. **Menținerea confidențialității numelui de utilizator și a parolei pentru Afacerea dumneavoastră.** Afacerea dumneavoastră va trebui să înștiințeze imediat compania SAP privind orice utilizare neautorizată a numelor de utilizator sau a parolelor acestora. În cazul unei instrucțiuni, comunicări sau a oricăror alte informații („**Transmiterea**") primite de SAP de la o persoană care folosește numele de utilizator și parolele Afacerii dumneavoastră, SAP are dreptul de a considera că respectiva Transmitere a fost trimisă de către Afacerea dumneavoastră.

2. **Conformitatea cu toate legile și reglementările aplicabile privind confidențialitatea și consumatorii și cu alte legi și reglementări** în ceea ce privește utilizarea de către Afacerea dumneavoastră a soluției SAP BN și a oricăror Servicii opționale. În plus, utilizarea soluției SAP BN de către Afacerea dumneavoastră poate include și dirijarea Datelor către una sau mai multe țări în afară de țara Afacerii dumneavoastră; prin urmare, Afacerea dumneavoastră trebuie să se asigure că Datele nu conțin niciun fel de date care fac obiectul restricțiilor de export ori altor restricții impuse de SUA sau de alte guverne relevante.

Q. **Reclamații privind încălcarea/înștiințarea privind Digital Millennium Copyright Act.** Dacă Afacerea dumneavoastră consideră că materialele de pe un site web SAP sau dintr-un serviciu SAP încalcă drepturile sale de copyright, înștiințați Agentul SAP responsabil de copyright în

conformitate cu procedura stabilită în următorul link: https://www.sap.com/corporate/en/legal/copyright.html.

R. **Legea aplicabilă.** Acordul și toate reclamațiile (inclusiv orice pretenții necontractuale) care apar din sau în legătură cu acest Acord și obiectul său vor fi guvernate de și interpretate în conformitate cu legile din Statul New York. Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri și orice neconcordanțe între principiile de drept și Legea uniformă privind informațiile privind tranzacțiile pe computer (UCITA) nu se vor aplica Acordului. Părțile se supun jurisdicției exclusive a instanțelor de judecată din New York, New York. Părțile renunță la orice obiecții privind locul de desfășurare sau jurisdicțiile identificate în această prevedere. Locul de desfășurare, locația sau forumul obligatoriu, unic și exclusiv pentru eventuale litigii provenite din Acord (inclusiv orice litigiu privind existența, valabilitatea sau încetarea Acordului) va fi New York, New York.

S. **Alte prevederi.** Fără consimțământul prealabil în scris al SAP, Afacerea dumneavoastră nu poate cesiona, delega sau transfera în alt mod Acordul (sau oricare dintre drepturile sau obligațiile sale) unei alte părți. SAP poate transfera Acordul către SAP SE sau către oricare dintre Afiliații săi. SAP poate subcontracta părți ale SAP BN unor terțe părți. SAP este responsabilă pentru încălcările Acordului cauzate de subcontractanți. O renunțare la o încălcare a acestui Acord nu va fi considerată drept o renunțare la orice alte încălcări. Părțile sunt contractanți independenți și, prin Acord, nu se creează niciun fel de parteneriat, franciză, societate mixtă, reprezentare, relație fiduciară sau de angajare. Orice întârziere în execuție (alta decât pentru plata sumelor datorate) cauzată de condiții dincolo de controlului rezonabil al părții contractante nu va constitui o încălcare a Acordului. Durata de execuție va fi extinsă pe o perioadă egală cu durata condițiilor care împiedică execuția. Dacă o prevedere a acestui Acord este considerată parțial sau integral nulă sau inaplicabilă, atunci nulitatea sau inaplicabilitatea respectivei prevederi nu va afecta celelalte prevederi ale Acordului. Dacă prezentul Acord face obiectul unei acționări în instanță, partea cu câștig de cauză va avea dreptul la decontarea, în mod rezonabil, a onorariilor pentru avocați, cheltuielilor de judecată și a comisioanelor pentru martorii experți. Fiecare dintre părți renunță la dreptul pe care îl poate avea la un proces cu jurați pentru orice reclamație sau acționare în judecată care decurge din sau în legătură cu Acordul. Afacerea dumneavoastră trebuie să depună o cerere de chemare în judecată pentru orice reclamații în legătură cu Acordul și cu obiectul său în termen de un 1 an de la data la care Afacerea dumneavoastră a luat la cunoștință sau ar fi trebuit sa ia la cunoștință, după investigații rezonabile, faptele care au generat reclamația. Prezentul Acord constituie declarația completă și exclusivă și include întreaga înțelegere reciprocă dintre părți, înlocuind și anulând toate acordurile, declarațiile, propunerile, discuțiile și comunicările anterioare și simultane, scrise și orale, privind obiectul prezentului Acord. Orice încălcare de către una dintre părți a prevederilor Acordului poate provoca daune ireparabile celeilalte părți și o cale de atac legală poate fi neadecvată. Prin urmare, pe lângă toate celelalte căi de atac legale sau echitabile, partea va avea dreptul de a apela la măsuri

reparatorii pentru orice încălcare a prezentului Acord. În ceea ce privește taxele plătite sau care trebuie plătite prin prezentul document, condițiile unei comenzi de achiziții, unui cod de conduită, unui site web, portal web sau ale oricăror alte mijloace oferite de Afacerea dumneavoastră drept condiții de plată nu vor modifica, sub nicio formă, Acordul, chiar dacă SAP acceptă sau nu respinge respectivele condiții. Conținutul acestui document sau site nu va fi de caracter obligatoriu pentru SAP, cu excepția reafirmării obligației de plată a Afacerii dumneavoastră, conform prezentului Acord. Versiunea în limba engleză a prezentului Acord (inclusiv condițiile suplimentare și politicile incluse în acesta) va avea întâietate în cazul oricărui litigiu sau al unor modificări de fond în traducerea într-o altă limbă decât limba engleză. Toate titlurile clauzelor sau secțiunilor ori titlurile anexelor sunt strict în scop orientativ și consultativ, acestea nefiind luate în considerare în interpretarea Acordului.

Faceți clic pe https://www.sap.com/about/legal/copyright.html pentru informații privind drepturile de autor SAP, informații privind brevetele și informații privind drepturile de autor ale software-ului terț, precum și
pe https://www.sap.com/corporate/en/legal/trademark.html pentru informațiile privind mărcile comerciale.

Data ultimelor modificări: 14 noiembrie 2025
Condiții de utilizare SAP BN v11-2025

©1996 – 2025 SAP, Inc., Toate drepturile rezervate